



聚焦中国之科学发展
SCIENTIFIC DEVELOPMENT
IN CHINA

中华人民共和国国务院新闻办公室
中华人民共和国卫生部

监制

State Council Information Office of the People's Republic of China
Ministry of Health of The People's Republic of China

SUPERVISED



卫生卷
Volume Medicine and Health Care

健康中国

HEALTHCARE IN CHINA



人民卫生出版社
PEOPLE'S MEDICAL PUBLISHING HOUSE

卫生卷

Volume Medicine and Health Care

健康中国

HEALTHCARE IN CHINA

监制

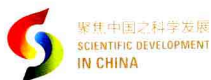
中华人民共和国国务院新闻办公室

中华人民共和国卫生部

Supervised by

State Council Information Office of the People's Republic of China

Ministry of Health of the People's Republic of China



监 制： 中华人民共和国国务院新闻办公室
 中华人民共和国卫生部

装帧设计： 闫志杰 刘 鹏
封面设计： 徐 驰 魏向东
版式设计： 申真真 范莹莹 刘 娜
排版制作： 北京正视文化艺术有限责任公司

图书在版编目 (CIP) 数据

聚焦中国之科学发展——健康中国 / 国务院新闻办公室编著 .
— 北京 : 人民卫生出版社 , 2012
ISBN 978-7-117-16495-5

I . ①聚… II . ①国… III . ①医疗保健事业—成就—中国
IV . ① R199.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 227312 号

聚焦中国之科学发展——健康中国

出版发行： 人民卫生出版社 (中继线010-59780011)
地 址： 北京市朝阳区潘家园南里19号
邮 编： 100021
E - mail： pmph @ pmph.com
购书热线： 010-67605754 010-65264830
 010-59787586 010-59787592
印 刷： 北京雅昌彩色印刷有限公司
经 销： 新华书店
开 本： 787 × 1092 1/12
印 张： 10
字 数： 150千字
版 次： 2012年9月第1版 2012年9月第1版第1次印刷
标准书号： ISBN 978-7-117-16495-5/R · 16496
定 价： 118.00元

打击盗版举报电话：010-59787491 E-mail:WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社销售中心联系退换)

总 策 划： 王 晨

编 委 会：（ 按姓氏笔画排序 ）

王 国 良	丹 珠 昂 奔	齐 骥
张 苏 军	陈 萌 山	徐 科
解 振 华	窦 玉 沛	潘 岳

项目统筹： 张 雁 彬 凌 厉

项目协调： 李 智 慧 孙 海 东

Chief Planner: Wang Chen

Members of Editorial Board:

(Sequence based on number of strokes of surname)

Wang Guoliang, Tondrubwangbum, Qi Ji
Zhang Sujun, Chen Mengshan, Xu Ke
Xie Zhenhua, Dou Yupei, Pan Yue

Project Planner:

Zhang Yanbin, Ling Li

Project Coordinator:

Li Zhihui, Sun Haidong

总 序

中华人民共和国国务院新闻办公室主任

王 晨

发展是人类社会的永恒主题。世界各国人民在长期实践中，努力探索适合本国国情的发展道路，积累了宝贵经验，取得了巨大成就。一个国家走什么样的发展道路，决定这个国家未来的发展方向和发展结果。本套《聚焦中国之科学发展》系列丛书全方位、多角度展示了2002年以来的十年间，中国坚持科学发展观，综合国力不断增强，人民生活不断改善，在经济、司法、教育、环保、交通、住房、民族、扶贫等各领域取得的辉煌成就。丛书用具体的事实和鲜活的数据证明，中国的科学发展道路，是顺应发展潮流、体现时代特征、符合中国国情的发展之路，是实现中华民族伟大复兴的必由之路。

中国的科学发展，以经济建设为中心，强调发展的全面协调性。坚持发展是第一要务，不断解放和发展生产力，促进经济又好又快发展，满足人民群众和经济发展的需要。注重统筹城乡发展、区域发展、经济社会发展、人与自然和谐发展、国内发展和对外开放五个关系，

在大力推进经济发展的同时，兼顾各方面的发展要求，实现经济社会各构成要素的良性互动，推动经济发展和全面进步。

中国的科学发展，以转变发展方式为重点，强调发展的可持续性。在新世纪新阶段，中国把发展突出建立在优化经济结构、提高质量效益的基础上，加快建设资源节约型、环境友好型社会，增强发展的可持续性。

中国的科学发展，以人民群众的利益为出发点，强调人民群众的力量、作用和共享。通过充分调动人民群众的积极性、主动性和创造性，广泛动员和组织亿万群众投身科学发展的实践，使发展的成果惠及广大人民群众，不断提高人民群众的思想道德素质和科学文化素质，不断提高人民群众的生活质量和健康水平，充分保障人民群众享有的经济、政治、文化、社会等各方面的权益。

中国的科学发展道路必将造福于中国人民，并对人类发展和进步作出重大贡献。

GENERAL PREFACE

Wang Chen

Minister of the State Council Information Office of the People's Republic of China

Development is an eternal theme of human society. All the peoples of the world have struggled to find their own distinctive ways to explore a development road suited to their national conditions. Along this road of development, they have accumulated valuable experience. The road a country takes towards development decides the future direction of that country's social and economic development. The series of books published under the common title *Scientific Development in China* show that China has, under the guidance of the Concept of Scientific Outlook, made great achievements over the past decade since 2002 in such fields as the economy, justice, education, environmental protection, transportation, housing, ethnic policies, and poverty reduction. China has succeeded in enhancing its national strength and improving the quality of life for its people. Full of revealing facts and data, the series of books show how China has adhered to the Concept of Scientific Outlook in national economic and social development, an outlook which best suits the realities of China. The Concept of Scientific Outlook keeps up with the prevailing trends of the times, and it will lead China towards a great rejuvenation of the Chinese nation.

China's scientific development takes economic construction as the main focus of its work and it lays great emphasis on the need for coordinated development. According to the principle of scientific development, upholding development is the top priority, and efforts must be made to continuously emancipate and develop the productive forces of the nation, so as to promote sound and rapid economic development and meet the growing needs of the people and economic development. In the meantime, efforts must be made to focus on the work of coordinated development in five fields such as urban and rural development, regional development, economic and social development, harmonious development between Man and Nature,

and domestic development and the program of reform and opening up to the outside world. While pressing ahead with economic development, efforts will be made to take into account all aspects of development requirements, so as to bring into full play various socio-economic sectors to bring about all-round social and economic development.

China takes scientific development as the means of transforming the development mode and stresses the need for sustainable development. Now, China is making efforts to optimize its economic structure, improve its overall quality and efficiency, and to accelerate the construction of a resource-saving, environmentally friendly society, so as to enhance the sustainability of social and economic development.

China's scientific development takes the interests of the people as its starting point. It emphasizes the strength and role of the people, and works towards allowing the people to share common benefits. By fully mobilizing the enthusiasm, initiative and creativity of the broad masses of the people, efforts are made to mobilize and organize hundreds of millions of people to devote themselves to the practice of scientific development, so that the fruits of development could be shared by the broad masses of the people. In the meantime, efforts are made to improve the people's ideological and moral qualities and scientific and cultural qualities, continuously improve the quality of life and health of the people, and work to ensure all of the Chinese people enjoy all aspects of economic, political, cultural, and social rights and interests.

The development road that China is following will be enormously beneficial to the Chinese people. What is more, it will make a significant contribution to human development and progress!

前言

健康是人全面发展的基础。中国是一个拥有 13 亿人口的发展中大国，医疗卫生关系亿万人民的健康，关系千家万户的幸福，是重大民生问题。

《中华人民共和国宪法》规定，国家发展医疗卫生事业，发展现代医药和传统医药，保护人民健康。中国政府高度重视医疗卫生事业。坚持“以农村为重点，预防为主，中西医并重，依靠科技与教育，动员全社会参与，为人民健康服务，为社会主义现代化建设服务”的卫生工作方针，医疗卫生事业取得显著成就，覆盖城乡的医疗卫生服务体系基本形成，疾病防治能力不断增强，医疗保障覆盖人口逐步扩大，卫生科技水平日益提高，人民群众健康水平明显改善。2010 年第六次人口普查数据显示，中国人均期望寿命达到 74.8 岁。

2009 年深化医药卫生体制改革启动实施，目前取得了阶段性成效。中国政府继续深入推进卫生事业改革发展，更好地维护、保障和增进全体居民的健康。到 2020 年，中国将建立覆盖城乡居民的基本医疗卫生制度，实现人人享有基本医疗卫生服务的战略目标。

2012 年 9 月

PREFACE

Health is the foundation of human development. China is a developing country with 1.3 billion people, so health care is a primary work associated with the happiness of millions of families.

The Constitution of the People's Republic of China provides that the State promotes development of health care as well as modern medicine and traditional medicine to protect the people's health. The Chinese government has attached great importance to health care. Following the policy of "focus on rural areas, importance of prevention, availability of both traditional Chinese medicine and western medicine, reliance on science, technology and education, and engagement of all communities for the people's health and for the socialist modernization of the country", China has made great achievements in health care, including the health care service system covering all rural and urban areas, continuously improved the capacity of disease prevention and control, gradual expansion of coverage of medical insurance, advancement of medical technology, and dramatic improvement of the people's health. The sixth census, which was conducted in 2010, indicates that the life expectancy in China is 74.8 years.

The further reform of the medical and health care system started in 2009 has resulted in significant results. The Chinese government will keep health care reform for better protect, safeguard and improve the people's health. Primary health care is expected to cover all rural and urban residents by 2020.

September 2012

目录 | CONTENTS

001	促进卫生事业发展提高人民健康水平 Promote health care to improve the people's health
02	一、医药卫生改革发展取得明显成效 I. Significant outcome of reformation of health care
06	二、卫生资源总量持续增加 II. Continuous increase of health resources
07	三、城乡居民健康水平得到大幅度提高 III. Dramatically improved health level of rural and urban residents
009	医疗保障制度基本建立 医疗卫生服务体系不断完善 Establishment of medical insurance system, and continuous improvement of heath care service system
10	一、建立基本医疗保障制度，彰显健康公平性 I. Establish basic medical insurance system to ensure equality
13	二、农村医疗卫生服务条件改善，服务的可及性提高 II. Improved quality of health care service in rural areas and promote accessibility
16	三、构建城市医疗卫生服务体系 III. Establishment of health care service system in urban areas
023	疾病防治与卫生应急能力显著增强 Significantly enhanced capability of disease control and health emergency readiness
24	一、重大传染病、地方病防控工作顺利开展，成效显著 I. Significant achievements in prevention and control of major infectious diseases and endemic diseases
30	二、慢性病预防控制取得重大进展 II. Significant progress in prevention and control of chronic diseases

- 35 三、突发事件卫生应急能力全面提高
III. Significantly enhanced capability of health emergency response
- 44 四、大力开展健康教育，全面提升公民健康素养
IV. Health education to improve health literacy of citizens

051

妇幼卫生事业稳步推进

Health care for women and children

- 52 一、妇女儿童健康状况明显改善
I. Remarkable improvement in health status of women and children
- 53 二、妇幼卫生服务体系不断健全
II. Continuous improvement of the health service system for women and children
- 54 三、妇幼卫生服务不断加强
III. Continuous improvement of the health service for women and children
- 61 四、妇女儿童重大健康问题逐步得以解决
IV. Gradual resolution of major health issues for women and children

063

卫生监督保障水平逐步提高

Continuous improvement in health supervision and insurance

- 64 一、卫生监督体系逐步完善，卫生监督执法行为不断规范
I. Complete health supervision structure and compliance in law enforcement
- 66 二、生活饮用水卫生监督服务水平不断提高
II. Supervision of drinking water quality
- 67 三、公共场所卫生监督执法覆盖面逐步扩大
III. Expanded coverage of health-related law enforcement in public spaces

- 69 四、加强职业病防治体系建设，确保劳动者职业健康权益
IV. Enhanced development of occupational disease prevention and control system to protect interests of laborers
- 70 五、加强放射卫生监督和管理
V. Enhanced radiation health supervision
- 71 六、加强传染病防治监督，预防和控制传染病流行
VI. Enhanced prevention and monitor of infectious diseases to prevent and control the epidemic
- 72 七、加强学校卫生监督检查，改善学校卫生条件
VII. Enhanced health supervision at schools to improve health conditions of schools
- 73 八、打击非法行医和非法采供血，保障人民群众生命健康权益
VIII. Crackdown on illegal practice and illegal blood collection and supply to ensure human health

075

保障人民群众食品用药安全

Food and drug safety

- 76 一、食品质量总体水平稳步提高，食品安全状况不断改善
I. Improvement in food quality and safety
- 82 二、医药产业实现快速健康发展
II. Fast and healthy development of pharmaceutical industry
- 84 三、国家药品标准体系全面建立，标准不断提高
III. Development and improvement of a complete range of drug standards
- 85 四、监管技术手段不断创新
IV. Innovation in administrative measures
- 86 五、药品供应保障能力增强，城乡居民用药更加便利
V. Enhanced drug supply providing convenience to rural and urban residents
- 87 六、加强药品不良反应监测，构筑药品安全警戒线
VI. Enhanced monitoring of adverse drug reactions to maintain a drug safety alarm line

089

传承和发扬中医药

Development of traditional Chinese medicine

- 90 一、覆盖城乡的中医医疗服务体系初步建立
I. Establishment of TCM medical service system covering rural and urban areas
- 91 二、基本形成具有特色的中医药教育体系
II. Distinctive TCM education system
- 93 三、加强中药科学研究，推进中药现代化、产业化发展
III. Enhanced scientific research of TCM to promote modernization and industrialization of TCM
- 95 四、中医药的国际交流与合作不断扩大
IV. International exchange and cooperation on TCM

097

国际合作和交流更加广泛

Broader international cooperation and communication

- 98 一、支持世界卫生组织等国际组织工作
I. Support the work of WHO and other international organizations
- 101 二、区域卫生合作卓有成效
II. Effective regional health cooperation
- 103 三、派遣援外医疗队，为发展中国家提供卫生援助
III. Send Chinese foreign-aid medical teams to provide health aid to developing countries
- 105 四、援建医疗机构，改善受援国医疗设施条件
IV. Help establishing medical institutions to improve medical facilities of aided countries
- 106 五、培训卫生人力资源，提高受援国卫生技术水平
V. Train health personnel to promote health capacity of aided countries
- 107 六、开展卫生国际紧急救援
VI. Provide international emergency aid

Chapter 1

促进卫生事业发展提高人民健康水平

PROMOTE HEALTH CARE TO IMPROVE THE PEOPLE'S HEALTH

随着中国经济社会的快速发展，城乡居民对健康的需求不断增加。中国政府加大对卫生事业的投入，建立覆盖全民的医疗保障制度，加强医疗服务体系建设，不断提高医疗服务和疾病控制能力，为保障城乡居民健康做出了不懈的努力。特别是近年来，中国政府坚持“把基本医疗卫生制度作为公共产品向全民提供”的基本理念，不断促进医疗卫生事业改革与发展，做出了一系列重要决策，卫生事业改革和发展迈上新的台阶，城乡居民切实感受到了医药卫生事业改革发展所带来的实惠。

Rural and urban residents pose increasingly higher demand for health, along with China's fast socio-economic development. The Chinese government has made ceaseless efforts for the health of rural and urban residents through increasing investments in health care, building a medical insurance system covering all citizens, enhancing the health care service system to improve the capability of health care service and disease control. In recent years, the Chinese government has followed the concept of "making primary health care as public products available to all citizens" to drive the reform and development of health care, and has made a series of important decisions to facilitate the reform and development of health care; as a result, rural and urban residents are able to benefit from the reform and development of health care.

一、医药卫生改革发展取得明显成效

1. Significant outcome of reformation of health care

“十二五”期间 深化医药卫生体制改革规划暨实施方案

到2015年

基本医疗卫生服务更加公平可及，服务水平
和效率明显提高

卫生总费用增长得到合理控制，政府卫生
投入增长幅度高于经常性财政支出增
长幅度，政府卫生投入占经常性财政支
出比重逐步提高，群众负担明显减轻

个人卫生支出占卫生总费用的比例降低
到 **30%** 以下，看病难、看病贵问
题得到有效缓解



2012年3月 《“十二五”期间深化医药卫生体制改革规划暨实施方案》发布。



《中华人民共和国国民经济和社会发展第十二个五年规划纲要》中明确提出加快医疗卫生事业发展，优先满足群众基本医疗卫生需求。

The Outline of the Twelfth Five-Year Plan for Economic and Social Development of the People's Republic of China clearly sets forth the necessity for development of health care and priority of meeting the people's need for primary health care.

新型农村合作医疗制度造福亿万农民 图为新农合咨询大厅

The New Rural Cooperative Medical Scheme has benefited millions of rural residents. The picture shows a reception and consultation hall of a New Rural Cooperative Medical Scheme.



2011年，全国所有政府办基层医疗卫生机构全部配备使用并零差率销售基本药物，基本药物制度初步建立。

Since 2011, all primary medical institutions run by governments around the country have started to prescribe exclusively essential medicines without profit, which signals the establishment of the essential medicines system.



2010年，重庆九龙坡区走马镇实施基本药物制度，乡镇卫生院和村卫生室全部销售基本药物且零差率销售，居民就医费用明显下降。图为卫生院医务人员在药房为患者拿药

For example, Zouma Town, Jiulongpo District, Chongqing started to implement the essential medicines system in 2010, since when the township hospitals and village clinics have been selling essential medicines without profit only. As a result, the medical expenses of local residents have been considerable reduced. The picture shows that the staff are fetching drugs for patients in a township hospital.



基层医疗卫生机构服务模式发生转变。图为社区医生走进居民家庭巡诊。

Primary medical intuitions have changed their mode of service. The picture shows that a community physician is visiting a resident in her house.



医药卫生体制改革启动以来，城乡和地区间卫生发展差距逐步缩小。河北省井陘县建成261个标准化村卫生室，同时加强乡村医生业务技能培训，半小时就医圈基本形成。图为在河北省井陘县长岗村卫生室，村民正在药房取药。

Differences between rural and urban areas in health care development have been narrowing since the start of the reform of the medical and health care system. For example, Jingjing County, Hebei Province has built 261 standard village health clinics and has delivered training for village doctors. These efforts have created a half hour ring of medical service. The picture shows that villagers buy drugs in the health clinics of Changgang Village, Jingjing County, Hebei Province.



深化医药体制改革促进了基本公共卫生服务均等化。2009年10月，中国政府开始免费向全体城乡居民提供包括健康档案管理等10类基本公共卫生服务项目。图为山东聊城东昌府区新区街道广场社区卫生服务站的工作人员在输入居民电子健康档案。

The reform of the medical and health care system has promoted equality in access to primary health care. Since October 2009, the Chinese government started to provide 10 categories of primary public health services, such as health record management, to all rural and urban residents for free. The picture shows that the staff is entering electronic health records of residents at the community health center of Guangchang Community Dongchangfu New Area Sub-district, Liaocheng, Shandong.

深化医药体制改革实施三年来，“看病难”问题得到一定程度缓解。图为北京市预约诊疗网站。

“Difficulties in access to health care” have been alleviated to certain extent after three years of the further reform of medical and health care system. The picture shows a website for making appointments with doctors in Beijing.



2009年9月，卫生部推进公立医院实施预约诊疗服务，并将工作进展情况纳入医改监测指标，逐步进入精细化管理，简化预约程序，增加门诊预约号源，实施分时段预约，同时继续推广实名制预约，切实加强医务人员出诊管理，有效降低患者爽约比例，建立医患双方的诚信预约制度。图为患者正在进行预约诊疗挂号。

In September 2009, the Ministry of Health put the progress of outpatient booking system in public hospital as a monitored indicator of the reform, and promoted the system by simplifying booking procedures, increasing possibilities of booking, applying time ranges for booking, promoting real-name booking, and enhancing home visits by medical professionals, reducing cases of appointment breaking and establish trust between doctors and patients in booking. The picture shows that a patient makes an appointment with a doctor.



在深化医药卫生体制改革过程中，卫生部在全国卫生系统积极推进优质护理服务，医院落实“以病人为中心”的责任制整体护理，住院患者由责任护士全程、全面负责，为患者提供专业照顾、病情观察、治疗处置、心理支持、沟通和健康指导等护理服务，医疗质量和患者安全进一步保证，患者满意度大幅度提高。图为医院病房护士与重症患者手握手，用目光传递爱的力量。

During the process of deepening the medical and health system reform, the Ministry of health positively forward nursing excellence in the health system national wide. Hospitals implemented patient-centered responsibility to holistic nursing care, take care of inpatients by charge nurses entirely and comprehensively, offer professional care, disease observation, treatment, psychological support, communication, health guidance and other nursing service to patients, to further ensure medical quality and patient safety, and patient satisfaction increased greatly. The picture shows hospital ward nurses encourage the critically ill patients hand in hand and transmit the power of love by see in the eyes.



图为浙江省绍兴市新昌人民医院的医务工作者冒雨背送老年患者。

The picture shows that a doctor from the People's Hospital of Xinchang, Shaoxing, Zhejiang carries a senior patient in the rain.